



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 12 de septiembre de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA INAUGURACIÓN DEL NUEVO EDIFICIO TECNOLÓGICO DEL ESTADO DE BÚFALO**

***Las instalaciones de última generación permitirán mejores oportunidades de investigación y desarrollo para estudiantes, cuerpo docente y socios industriales.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que la universidad SUNY del estado de Búfalo inaugurará su nuevo edificio tecnológico de última generación de 87.000 pies cuadrados. Las instalaciones respaldan la innovadora agenda del Gobernador a través de sus laboratorios de sistemas eléctricos inteligentes con equipos innovadores.

“El destacado sistema de SUNY de Nueva York sigue desempeñando un rol importante en nuestra agenda de desarrollo económico e innovación”, dijo el Gobernador Cuomo. “El nuevo edificio tecnológico del estado de Búfalo es una importante inversión que se suma a los altos estándares de SUNY y mejora lo que nuestras escuelas tienen para ofrecerle a los estudiantes, al cuerpo docente y a nuestros socios en el sector privado. Este nuevo recurso preparará mejor a nuestra fuerza laboral y capacitará a nuestros estudiantes para los puestos de trabajo del mañana, mientras que también alienta la innovación y promueve nuevas empresas aquí en Nueva York Oeste. Junto con nuestros continuos esfuerzos para revitalizar la economía en el norte del estado, estas inversiones por parte de SUNY asegurarán que el estado de Nueva York siga competitivo hoy y en el futuro”.

El edificio tecnológico incluye una impresora textil de última generación y una impresora 3D que le permite a los estudiantes e investigadores producir modelos o prototipos en funcionamiento. Las instalaciones marcan otro hito en el auge de la construcción del estado de Búfalo, que incluye casi \$350 millones en nuevas construcciones y mejoras programadas hasta el 2016, las cuales transformarán la sede.

“Esta inversión en el estado de Búfalo ejemplifica el compromiso de SUNY de brindarle a nuestros estudiantes e investigadores las herramientas que necesitan para innovar, comercializar y ser una fuerza de cambio positivo en todo Nueva York”, dijo la Canciller de SUNY Nancy Zimpher. “SUNY continuará trabajando de cerca con el Gobernador Cuomo para impulsar el desarrollo económico y crear las sedes universitarias empresariales que ayudarán a atraer más compañías y capital intelectual a Nueva York”.

Spanish

“El nuevo edificio tecnológico del estado de Búfalo cubre la necesidad crítica del estado de un centro insignia para albergar estos programas de alta demanda en un edificio, lo que es un paso importante en la creación de un sólido sentido de comunidad y cohesión para cada disciplina”, dijo el presidente interino del estado de Búfalo Howard Cohen. “Además de elevar más la experiencia de enseñanza y aprendizaje, hay muchas oportunidades mejoradas de investigación y desarrollo que esperan por nuestros estudiantes, cuerpo docente y socios de la industria, quienes utilizarán los emocionantes recursos de última generación disponibles en este impresionante centro”.

El edificio tecnológico está ubicado cerca al centro de la sede, en el antiguo local de los edificios de lavandería y panadería del centro Buffalo Psychiatric Center, al sur del edificio de salones de clase de la universidad. Este fue inaugurado justo antes del inicio del semestre de otoño y alberga tres populares departamentos dentro de la escuela School of the Professions: tecnología de la ingeniería en el primer piso, sistemas informáticos en el segundo piso y tecnología textil y de la moda en el tercer piso.

“Este edificio ofrecerá un espacio altamente sofisticado, flexible y funcional para que nuestros estudiantes triunfen en un mercado muy competitivo, así como para ofrecerle a nuestra región y al mundo, la base de una fuerza laboral tecnológicamente competente”, dijo Rita Zientek, decana interina de la escuela School of the Professions.

El jefe y asociado del departamento de tecnología de la ingeniería Jim Mayrose dijo, “a medida que el país avanza hacia la energía alternativa, estamos creando clases alrededor de esa idea. Podremos brindarle a los estudiantes experiencia práctica. El edificio propiamente dicho es una herramienta de enseñanza”.

Diseñado por S/L/A/M Collaborative y construido por LPCiminelli, así como un contratista general ManningSquiresHennig Co. Inc., el edificio cuenta con un área de vegetación verde de 5.060 pies cuadrados en el área del techo inferior y un colector solar fotovoltaico en el techo superior. Se espera que esté certificado como categoría oro en Leadership in Energy & Environmental Design (LEED, por sus siglas en inglés) por el consejo United States Green Building Council. Medidas notables incluyen:

- El edificio es un 35,6 por ciento más energéticamente eficiente que un edificio base de este tipo.
- Durante su construcción, más del 70 por ciento de materiales de desecho fueron desviados de los vertederos para ser reciclados o reutilizados.
- Se ha reciclado aproximadamente el 25 por ciento del contenido del edificio, incluyendo vigas estructurales, paneles y pisos.
- Casi el 60 por ciento de los materiales del edificio provienen de un radio de 500 millas.
- Los 221 paneles solares del techo del edificio pueden generar hasta 50 kilovatios de electricidad.
- El techo inferior con vegetación ayuda a reducir las escorrentías ocasionadas por tormentas, así como protege y mejora el valor del aislamiento del sistema de techos.

Richard A. Stempniak, profesor asociado de tecnología de la ingeniería, quien sirvió como enlace del cuerpo docente para el edificio dijo, “un grupo importante de personas a quien agradecer es el de Western New York Building Trades, quienes trabajaron incansablemente para asegurar que este proyecto se construya a tiempo y dentro del presupuesto”.

### **Acerca de SUNY en el estado de Búfalo**

El estado de Búfalo, una sede de la universidad State University of New York (SUNY, por sus siglas en inglés) ubicado en la aldea de Elmwood en Búfalo ofrece títulos en arte, educación, ciencias y estudios profesionales. Cada año, aproximadamente 11.000 estudiantes eligen el estado de Búfalo por su amplia gama de distintivos programas académicos de alta calidad, un entorno diverso y creativo, oportunidades de aprendizaje práctico, costos asequibles de matrícula en SUNY y su ubicación en el corazón del corredor cultural de Búfalo.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418